

# هَرِيْ پَاٽرِ

## و شاهزادهٔ دورگه

جلد دوم



نویسنده: جی. کی. رولینگ

ترجمه: ویدا اسلامیه



کتابسرای تندیس

## فهرست

فصل ۱۶

کریسمس سرد و بی روح. ۷

فصل ۱۷

خاطره‌ی کش‌دار. ۴۰

فصل ۱۸

شگفتی‌های روز تولد. ۷۲

فصل ۱۹

جن‌های جاسوس. ۱۰۵

فصل ۲۰

درخواست لرد ولدمورت. ۱۳۶

فصل ۲۱

اتاق نشناختنی. ۱۶۸

فصل ۲۲

پس از خاک‌سپاری. ۱۹۶

استقلالی متصح از آنی علیه شد و همچنان که بعدها نیز میگفتند

## فصل ۱۶



### کریسمس سرد و بی‌روح

- پس اسنیپ داشت بهش پیشنهاد کمک می‌داد؟ واقعاً بهش پیشنهاد کمک داد؟

هری گفت:

- اگه یه بار دیگه این سؤالو بکنی این کلم فندقی رو می‌زنم -

رون گفت:

- فقط داشتم بررسی می‌کردم!

آن دو جلوی لگن ظرفشویی آشپزخانه‌ی پناهگاه ایستاده بودند و کوهی از کلم‌های فندقی را برای خانم ویزلی پاک می‌کردند. پشت شیشه‌ی پنجره‌ی روبرویشان دانه‌های برف روی هم انباشته می‌شد. هری گفت:

- بله، اسنیپ داشت بهش پیشنهاد کمک می‌کرد! گفت که به مادر

فصل ۲۳  
جان پیچ‌ها. ۲۲۶

فصل ۲۴  
سکتوم سمپرا. ۲۵۲

فصل ۲۵  
پیشگوی لو رفته. ۲۸۰

فصل ۲۶  
غار. ۳۰۶

فصل ۲۷  
برج صاعقه زده. ۳۳۷

فصل ۲۸  
فرار شاهزاده. ۳۶۰

فصل ۲۹  
سوگواری ققنوس. ۳۷۸

فصل ۳۰  
آرامگاه سپید. ۴۰۶